

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

## تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)

### المقدمة

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المرفقة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) [البنك] والشركات التابعة لها [المشار إليهما معاً بالمجموعة] كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا فليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

### الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ

٢٨ أكتوبر ٢٠١٠  
المنامة، مملكة البحرين

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	إيضاحات	الموجودات
٦٤٦	١,٣٣٤		أموال سائلة
١٣٥	٢٢٧		أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٣,٩٤٩	٤,٦٩٦		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٩,٥٥٢	٨,٣٢٨		أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٠,٩٤٩	١١,٥٠٤		قروض وسلف
١٨١	٢٣٢		فوائد مستحقة القبض
٤٣٠	٣٩٥		موجودات أخرى
١٢٣	١١٨		مبان ومعدات
<u>٢٥,٩٦٥</u>	<u>٢٦,٨٣٤</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات
٩,٩٠٩	٨,٨٤٣		ودائع العملاء
٦,٢٢٤	٦,٩٨٩		ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٣٤	٣٤		شهادات إيداع
٤,٠٧٩	٣,٧٧٤		أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقية إعادة الشراء
١٣٩	١٧٤		فوائد مستحقة الدفع
١١٦	٧٦		ضرائب
٥٣٩	٥٥١		مطلوبات أخرى
٢,٣٤٤	٢,٥٨٨	٨	أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى
<u>٢٣,٣٨٤</u>	<u>٢٣,٠٢٩</u>		مجموع المطلوبات
			الحقوق
٢,٠٠٠	٣,١١٠	٧	رأس المال
١٩١	٢٨٢		إحتياطيات
<u>٢,١٩١</u>	<u>٣,٣٩٢</u>		الحقوق العائدة لمساهمي الشركة الأم
٣٩٠	٤١٣		حقوق غير مسيطرة
<u>٢,٥٨١</u>	<u>٣,٨٠٥</u>		مجموع الحقوق
<u>٢٥,٩٦٥</u>	<u>٢٦,٨٣٤</u>		مجموع المطلوبات والحقوق

تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة من قبل مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠١٠ وتم توقيعها نيابة عنهم من قبل رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي.

حسن علي جمعه  
الرئيس التنفيذي

محمد لياس  
رئيس مجلس الإدارة

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

للتسعة أشهر المنتهية ٣٠ سبتمبر		للتلاثة أشهر المنتهية ٣٠ سبتمبر		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
				<b>الدخل التشغيلي</b>
٨٢٩	٧١٨	٢٥٨	٢٥٠	دخل الفوائد ودخل مشابه
(٥٤٥)	(٣٩٤)	(١٥٨)	(١٣٦)	مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة
٢٨٤	٣٢٤	١٠٠	١١٤	صافي دخل الفوائد
٢٠٦	٢٠٤	٦٧	٦٧	دخل تشغيلي آخر (إيضاح ٩)
٤٩٠	٥٢٨	١٦٧	١٨١	مجموع الدخل التشغيلي
(٩٨)	(٥٤)	(٣٣)	(٢٠)	مخصصات الإضمحلال - صافي
٣٩٢	٤٧٤	١٣٤	١٦١	صافي الدخل التشغيلي بعد المخصصات
				<b>المصروفات التشغيلية</b>
١٧٠	١٨٤	٥٦	٦١	موظفون
٢٢	٢٤	٧	٨	مبان ومعدات
٥٧	٥٨	١٩	١٩	أخرى
٢٤٩	٢٦٦	٨٢	٨٨	مجموع المصروفات التشغيلية
١٤٣	٢٠٨	٥٢	٧٣	الربح قبل الضرائب
(٣٣)	(٥٦)	(١٤)	(٢٢)	ضرائب على العمليات الخارجية
١١٠	١٥٢	٣٨	٥١	الربح للفترة
(٣٠)	(٤٠)	(١٢)	(١٤)	دخل عائد لحقوق غير مسيطرة
٨٠	١١٢	٢٦	٣٧	الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم
١,٠٠٤	١,٠٠٥	١,٠٠١	١,٠٠٢	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالدولارات الأمريكية)

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)  
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

للتسعة أشهر المنتهية ٣٠ سبتمبر		لثلاثة أشهر المنتهية ٣٠ سبتمبر		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
١١٠	١٥٢	٣٨	٥١	الربح للفترة
				الدخل الشامل الآخر:
				صافي تغييرات القيمة العادلة خلال الفترة بعد تأثير الإضمحلال
١٤٣	٨٤	٨	٧	إطفاء عجز القيمة العادلة الناتج من الأوراق المالية المعاد تصنيفها
٢٣	١٧	٨	١٠	مكسب (خسارة) غير محققة من تحويل عملات أجنبية في الشركات التابعة الأجنبية
١٤٤	(٥)	٤٧	٤٩	مجموع الدخل الشامل الآخر للفترة
٣١٠	٩٦	٦٣	٦٦	مجموع الدخل الشامل للفترة
٤٢٠	٢٤٨	١٠١	١١٧	الدخل الشامل العائد إلى حقوق غير مسيطرة
(١٠٧)	(٤٧)	(٣٨)	(٣٦)	الدخل الشامل العائد إلى مساهمي الشركة الأم
٣١٣	٢٠١	٦٣	٨١	

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٨٠	١١٢	<b>الأنشطة التشغيلية</b>
٩٨	٥٤	الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم بنود لا تستلزم تدفقات نقدية:
١٠	١١	مخصصات الاضمحلال - صافي استهلاك
٣٣	٢	مكسب من إعادة شراء أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى (إيضاح ٨)
(٨)	(٨٥)	تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
٥	(٧٦٦)	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٢,١٥٣	(٥٤٤)	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١٤٣	(١٥)	قروض وسلف
(٧٨٨)	(١,٠١٩)	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
(٣٧٢)	٦٩٧	ودائع العملاء
(١,٢٤٥)	(٣١٢)	ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
(١٨٣)	٢٠	أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقية إعادة الشراء
٣٣	٣٧	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
		تغيرات أخرى غير نقدية
(٤١)	(١,٨٠٨)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(١,٠٨٩)	(٧٥٦)	<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
١,٨١٦	٢,٠٢٩	شراء أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
(١١)	(٧)	بيع واسترداد أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١	١	شراء مبان ومعدات
		بيع مبان ومعدات
٧١٧	١,٢٦٧	صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية
-	١,١١٠	<b>الأنشطة التمويلية</b>
-	(١١٠)	الزيادة في رأس المال - حقوق الإصدار (إيضاح ٧)
(٧)	-	رسوم الإكتتاب (إيضاح ٧)
-	٢٨٩	إصدار (استرداد) شهادات إيداع - صافي
(١٥٤)	(٤٥)	إصدار أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى - صافي (إيضاح ٨)
		إعادة شراء / سداد شراء أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى (إيضاح ٩)
(١٦١)	١,٢٤٤	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
٥١٥	٧٠٣	صافي التغير في الأموال السائلة
١٦	(١٥)	تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية على الأموال السائلة
٨٢٣	٦٤٦	الأموال السائلة في بداية الفترة
١,٣٥٤	١,٣٣٤	الأموال السائلة في نهاية الفترة

## جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مجموع الحقوق	حقوق غير مسيطر	العائد إلى مساهمي الشركة الأم						تغيرات مترابطة في القيم العادلة	تعديلات	المجموع	تغيرات مترابطة في القيم العادلة	تحويل عملات أجنبية	أرباح مبقاة*	إحتياطي عام	إحتياطي قانوني	صلاوة إصدار أسهم	رأس المال
		حقوق	غير مسيطر	حقوق	غير مسيطر	حقوق	غير مسيطر										
٢,٥٨١	٣٩٠	٢,١٩١	(٢٢٣)	(١٦)	(١٥١)	١٥٠	٣٢١	١١٠	٢,٠٠٠							الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
١٥٢	٤٠	١١٢	-	-	١١٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة	
٩٦	٧	٨٩	١٠١	(١٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(خسارة) دخل شامل آخر للفترة	
٢٤٨	٤٧	٢٠١	١٠١	(١٢)	١١٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة	
١,٠٠٠	-	١,٠٠٠	-	-	-	-	-	(١١٠)	١,١١٠	-	-	-	-	-	-	إصدار رأس مال - حقوق إصدار (إيضاح ٧)	
(٢٤)	(٢٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة	
٣,٨٠٥	٤١٣	٣,٣٩٢	(١٢٢)	(٢٨)	(٣٩)	١٥٠	٣٢١	-	٣,١١٠	-	-	-	-	-	-	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
٢,٠٨٨	٢٩٥	١,٧٩٣	(٤٣٤)	(٨١)	(٢٦١)	١٥٠	٣٠٩	١١٠	٢,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
١١٠	٣٠	٨٠	-	-	٨٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة	
٣١٠	٧٧	٢٣٣	١٦٦	٦٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	دخل شامل آخر للفترة	
٤٢٠	١٠٧	٣١٣	١٦٦	٦٧	٨٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة	
(١٤)	(١٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة	
٢,٤٩٤	٣٨٨	٢,١٠٦	(٢٦٨)	(١٤)	(١٨١)	١٥٠	٣٠٩	١١٠	٢,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	

\* تتضمن الأرباح المبقاة إحتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد الشركات التابعة بإجمالي ٤٣٤ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٤١٨ مليون دولار أمريكي).

## ١ التأسيس والأنشطة

تأسس البنك القابض، المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) [البنك] في مملكة البحرين بموجب مرسوم أميري، ويزاول أعماله بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي.

إن العنوان المسجل للبنك هو برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. ٥٦٩٨، المنامة، مملكة البحرين وهو مدرج في سوق البحرين للأوراق المالية.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

### أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للبنك والشركات التابعة له [المجموعة] لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ المتعلق "بالتقارير المالية المرحلية".

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ دليلاً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

### السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي نفسها التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

## ٣ التوحيد

تتضمن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له بعد استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين الشركة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

## ٤ إعادة تصنيف الموجودات المالية

في أكتوبر ٢٠٠٨، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ "المتعلق بالأدوات المالية: الإثبات والقياس" والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ "المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات" تحت مسمى "إعادة تصنيف الموجودات المالية". تسمح التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ بإعادة تصنيف الموجودات المالية من فئة الأوراق المالية الأخرى المتاحة للبيع إلى فئة الأوراق المالية الأخرى المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة في ظروف معينة.

تتطلب التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ عمل إفصاحات إضافية إذا قامت المؤسسة بإعادة تصنيف الموجودات المالية وفقاً للتعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. أصبحت التعديلات فعالة بأثر رجعي اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٨.

وفقاً للتعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ "إعادة تصنيف الموجودات المالية"، قامت المجموعة بإعادة تصنيف بعض الموجودات المالية المتاحة للبيع إلى أوراق مالية أخرى محتفظ بها لغرض غير المتاجرة ومدرجة بالتكلفة المطفأة. الموجودات المحددة للمجموعة، هي مؤهلة بموجب التعديلات، والتي لديها النية والقدرة للإحتفاظ بها في المستقبل المنظور. تم إعادة تصنيف الموجودات المالية بأثر رجعي اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٨.

فيما يلي القيم المدرجة والقيم العادلة للموجودات المعاد تصنيفها:

غير مدققة	مدققة	
٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
٣,٣٠٥	٣,٩٠٣	القيمة المدرجة
٣,٢٣٤	٣,٧٥١	القيمة العادلة

مكاسب القيمة العادلة التي من الممكن إثباتها في الدخل الشامل الآخر للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ تتضمن أوراق مالية أخرى محتفظ بها لغرض غير المتاجرة لم يتم تصنيفها بإجمالي ٨١ مليون دولار أمريكي (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩: مكاسب القيمة العادلة بإجمالي ٢١٥ مليون دولار أمريكي).

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

## ٥ القطاعات التشغيلية

- لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربع قطاعات أعمال تشغيلية والتي تبني على أساس وحدات الأعمال وأنشطتها. وفقاً لذلك تم هيكلية المجموعة لوضع أنشطتها تحت الأقسام المختلفة التالية:
- الشركات التابعة للشرق الأوسط وشمال إفريقيا تغطي أنشطة التجزئة والشركات وأنشطة الخزنة للشركات التابعة في شمال إفريقيا ودول الشرق؛
  - الخدمات المصرفية الدولية بالجملة تغطي تمويل المشاريع وهيكلية التمويلات والتمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية والقروض المشتركة؛
  - خزنة المجموعة تشتمل على أنشطة الخزنة في المكتب الرئيسي في البحرين ونيويورك ولندن؛
  - إيه.بي.سي البرازيل يعكس بصورة أساسية الأنشطة المصرفية التجارية لشركة تابعة برازيلية بانكو إيه.بي.سي البرازيل أس.إيه، مع التركيز على الشركات وقطاعات السوق المتوسطة في البرازيل؛ و
  - أخرى تشتمل على أنشطة الخدمات المالية العربية ش.م.ب. (مقفلة).

من ١ يناير إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

الشركات التابعة للشرق الأوسط	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	خزنة المجموعة	إيه.بي.سي البرازيل	أخرى	المجموع	
٦٣	٤٣	٤٥	١٦٨	٥	٣٢٤	صافي دخل الفوائد
٣٢	٧٣	٢٩	٥٦	١٤	٢٠٤	دخل تشغيلي آخر
٩٥	١١٦	٧٤	٢٢٤	١٩	٥٢٨	مجموع الدخل التشغيلي
٤٠	٧٩	٦٢	١٤٠	٣	٣٢٤	الربح قبل مخصصات الإضمحلال
(٦)	(٤٣)	٥	(١٧)	٧	(٥٤)	استرداد (مخصصات) إضمحلال - صافي
٣٤	٣٦	٦٧	١٢٣	١٠	٢٧٠	الربح قبل الضرائب والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
(٩)	(٢)	(١)	(٤٤)	-	(٥٦)	ضرائب على العمليات الخارجية
-	-	-	-	-	(٦٢)	المصروفات التشغيلية غير المخصصة
					١٥٢	الربح للفترة
٢,٣٤٩	٧,٠٣٦	١١,٨٥١	٥,٥١٦	٨٢	٢٦,٨٣٤	موجودات القطاع الموظفة

من ١ يناير إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

الشركات التابعة للشرق الأوسط	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	خزنة المجموعة	إيه.بي.سي البرازيل	أخرى	المجموع	
٥٤	٤٣	٦٥	١٢١	١	٢٨٤	صافي دخل الفوائد
٣١	٧٨	٤٦	٣٣	١٨	٢٠٦	دخل تشغيلي آخر
٨٥	١٢١	١١١	١٥٤	١٩	٤٩٠	مجموع الدخل التشغيلي
٣٥	٨١	١٠٣	٩٨	١	٣١٨	الربح قبل مخصصات الإضمحلال
(٢)	(٦٢)	(١)	(٢٢)	(١١)	(٩٨)	مخصصات الإضمحلال - صافي
٣٣	١٩	١٠٢	٧٦	(١٠)	٢٢٠	الربح قبل الضرائب والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
(٧)	(١)	-	(٢٥)	-	(٣٣)	ضرائب على العمليات الخارجية
-	-	-	-	-	(٧٧)	المصروفات التشغيلية غير المخصصة
					١١٠	الربح للفترة
٢,٤٦٠	٧,٥٩٥	١١,٥٤٥	٤,٢٧٨	٨٧	٢٥,٩٦٥	موجودات القطاع الموظفة*

\* كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، قامت المجموعة بإعادة هيكلية خطوط تقديم التقارير لبعض من قطاعاتها. وفقاً لذلك تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة للفترة السابقة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

## ٦ ارتباطات إنتمانية والتزامات محتملة

## (أ) ارتباطات والتزامات محتملة

مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
٥,٩٨٧	٦,٧٤٣
١,٩١٣	٢,٤٨٩
٨٩٤	٩٠٥
<u>٨,٧٩٤</u>	<u>١٠,١٣٧</u>
<u>٢,٧٢٥</u>	<u>٣,٣٧٤</u>

التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية التصفية  
بدلائل ائتمان مباشرة وخطابات ضمان وخطابات قبول  
قروض غير مسحوبة بعد وارتباطات أخرى

المعادل الموزون بالمخاطر

## (ب) المشتقات المالية

فيما يلي المبالغ الاعترافية القائمة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة:

مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
١,٩٨٩	٢,٣٥٠
٤٠	١٩٠
٣,١٨٨	٣,٨٥٢
٣,٠٥٣	٢,١٤٧
١,٧١٤	١,٤٧٤
<u>٩,٩٨٤</u>	<u>١٠,٠١٣</u>
<u>١,٥٩٦</u>	<u>١,٣٧٩</u>

مقايضات أسعار الفائدة  
مقايضات العملات  
عقود صرف أجنبي أجل  
عقود الخيارات  
عقود مستقبلية

المعادل الموزون بالمخاطر (مخاطر الائتمان والسوق)

## ٧ الحقوق

قرر المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ٢٨ يناير ٢٠١٠ بزيادة رأس المال المصرح به للبنك من ٢,٥٠٠ مليون دولار أمريكي إلى ٣,٥٠٠ مليون دولار أمريكي ورأس المال الصادر والمدفوع من ٢,٠٠٠ مليون دولار أمريكي إلى ٣,١١٠ مليون دولار أمريكي من خلال عرض حقوق الأولوية للمساهمين الحاليين.

لقد تم إقفال إصدار أسهم حقوق الأولوية بإجمالي ١,١١٠ مليون دولار أمريكي بتاريخ ٢٤ مارس ٢٠١٠ وتم الإنتهاء من الإجراءات القانونية المتعلقة بإصدار.

لقد تم إكتتاب حقوق الإصدار بالكامل من قبل مصرف ليبيا المركزي. تم تسوية رسوم الإكتتاب البالغة ١١٠ مليون دولار أمريكي مقابل علاوة إصدار الأسهم القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

## ٨ أدونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، قامت إحدى الشركات التابعة للبنك بالحصول على دين ثانوي بقيمة اسمية قدرها ٣٠٠ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٩: لا شيء)

## ٩ دخل تشغيلي آخر

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، قام البنك بإعادة شراء جزء من قروضه لأجل بقيمة اسمية قدرها ٤٥ مليون دولار أمريكي (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩: ٨٢ مليون دولار أمريكي). يتم تضمين صافي المكسب الناتج من إعادة الشراء والبالغ ٢ مليون دولار أمريكي (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩: ٣٣ مليون دولار أمريكي) في "الدخل التشغيلي الأخر".